



REPUBLIKA SLOVENIJA

STROKOVNI SVET ZA SODNO IZVEDENSTVO,
SODNO CENILSTVO IN SODNO TOLMAČENJE

Župančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana

T: 01 369 53 42

F: 01 369 57 83

E: strokovni-svet.mp@gov.si

www.mp.gov.si

**ZAPISNIK 33. REDNE SEJE STROKOVNEGA SVETA ZA SODNO IZVEDENSTVO, SODNO
CENILSTVO IN SODNO TOLMAČENJE**

I. OSNOVNI PODATKI	
Sklicatelj	Prof. dr. Vincenc Butala, predsednik Strokovnega sveta
Čas sestanka	torek, 26. 9. 2023, ob 11:00
Namen sestanka	33. redna seja
Udeleženci	<p><u>Člani:</u> prof. dr. Vincenc Butala prof. dr. Robert Kunc dr. Dejan Žlajpah Gorazd Pezdir Jorg Bleiweis Trsteniški Marjetka Učakar – prihod okoli 13.30 Anton Dremelj Remzo Skenderović Milena Zlatar</p> <p><u>Namestniki članov:</u> mag. Anica Prosnik Domjan Miran Andrejek Andrej Avsenek dr. Manca Plazar</p> <p><u>Opravičeno odsotni:</u> prof. dr. Jože Balažič Miran Lovrin Boštjan Boh mag. Branko Kovač Roman Šturm Zlata Crijenko</p> <p><u>Predstavnik sodstva:</u> mag. Mirjana Horvat Pogorelec, okrožna sodnica, namestnica predstavnice sodstva</p> <p><u>Ministrstvo za pravosodje:</u> mag. Valentina Vehovar, vodja sektorja – pri točki 10.1 Tina Kodrič Perko, sekretarka Mojca Prus, zapisnikar</p>

<p>Gradivo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • vabilo, št. 013-21/2023-2030-4 z dne 18. 9. 2023 • zapisnik 32. redne seje Strokovnega sveta • zadeva št. 007-93/2023-2030-4, pripombe Združenja SCIT, Mnenje DPTS, Mnenje DZTPS, Mnenje ZKPS, Predlog SICOS • odgovor MP Združenju SICOS (007-245/2019-2030-43) • Dopis █████, zavrnitev višine nagrade • Dopis █████, štetje znakov v prevodu • Dopis █████, zavrnitev višine plačila za pregled • dopis MP DOZPU 705-13/2023-2030-13 • dopis MP DOZPU 705-1328/2013-2030-323 • dopis MP 705-13/2023-2030-10 • mnenja SST za zdravje v zadevah rednega preverjanja strokovnosti • mnenje SST za gozdarstvo v zadevi rednega preverjanja strokovnosti • mnenje SST za gospodarstvo v zadevi rednega preverjanja strokovnosti • mnenje ZST za nemški jezik v zadevi rednega preverjanja strokovnosti • mnenje SST za forenziko v zadevi rednega preverjanja strokovnosti • mnenje SST za varnost v zadevi rednega preverjanja strokovnosti • mnenje ZST za srbski jezik v zadevi rednega preverjanja strokovnosti • seznam SICT, redno preverjanje strokovnosti • seznam zadev v dodelitev v delo strokovnim telesom • seznam za opravljanje posebnega preizkusa strokovnosti v okviru rednega preverjanja strokovnosti • Prošnja za strokovno pomoč(zadeva št. 705-105/2023-2030-3 oz. 013-20/2023-2030) • Prošnja za strokovno pomoč (zadeva št. 705-159/2022-2030) • Prošnja za strokovno pomoč (zadeva št. 705-88/2021-2030 oziroma 013-23/2023) • Prošnja za ponovno obravnavo mnenja (zadeva 705-138/2022-2030 oziroma 013-26/2022-2030) • Priprava programa dela CIP za leto 2024 (dopis MP CIP 604-54/2023-2030) • Enoosebna d.o.o. in sodni izvedenci – izdaja računa (dopis FURS št. 0100-217/2022-5) • Ocenjevanje vrednosti nepremičnin v postopkih odmere dohodnine od dobička iz kapitala (dopis MF DSDCDJP 412-128/2023/2)
-----------------------	---

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• Pripombe na ZFPPIPP Združenja SICGRAS• Pritožba zoper Združenje SICGRAS |
|--|--|

II. POROČILO IN SPREJETI SKLEPI (vsebina seje, sklepi)

Predsednik Strokovnega sveta je uvodoma pozdravil vse prisotne.

Člani Strokovnega sveta so soglašali, da se bo seja Strokovnega sveta snemala, v zapisniku pa bo zapisan rezime pomembnejših razprav in sprejeti sklepi.

Točka 1: Ugotovitev sklepčnosti

O seji se je vodil zapisnik. Za zapisnikarja je bila določena Mojca Prus.

SKLEP: Ugotovi se, da je Strokovni svet sklepčen, saj je od 15 imenovanih članov prisotnih 8 članov Strokovnega sveta in 4 namestniki članov Strokovnega sveta z glasovalnimi pravicami. (**od 13.30 dalje je bilo članov Strokovnega sveta 9, saj je prišla ga. Učakar, op. zapisnikarja*)

Uvodoma je predsednik Strokovnega sveta pozdravil predstavnico sodstva, mag. Mirjano Horvat Pogorelec.

Predsednik je predlagal, da se točka 10.5 obravnava prej, in sicer v okviru točke 4, zaradi kasnejše odsotnosti dr. Žlajpaha.

Točka 2: Potrditev dnevnega reda 33. redne seje Strokovnega sveta

Predsednik Strokovnega sveta je predlagal dopolnitev dnevnega reda seje Strokovnega sveta.

SKLEP: Strokovni svet soglasno potrdi predlog spremembe dnevnega reda, in sicer razširitev v točki 8.2 – obravnava mnenja stalnega strokovnega telesa za forenziko in stalnega strokovnega telesa za varnost glede rednega preverjanja strokovnosti sodnih izvedencev, ter umik obravnave točke 9.1, to je SST za promet, ki bo obravnavano v okviru točke 5.1. Točka 10.2 pa se bo deloma obravnavala v okviru točke 6 in deloma v okviru točke 8.3.

Točka 3: Potrditev zapisnika 32. redne seje (v prilogi) in pregled realizacije sklepov

Pregled realizacije 32. redne seje:

Tč. 3 – odgovor MF je prejet in bo obravnavan v okviru tč.10.5; nerealiziran je sklic sestanka glede pobude mag. Kovača ter DSICGEOS (priprava predloga novele Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o katastru nepremičnin s strani DSICGEOS). Predlagal je, da bi Strokovni svet sklical sestanek med VSRS, MOP, GURS in Strokovnim svetom, z namenom hitrejšega sprejetja ustreznega zakona. Strokovni svet želi opozoriti VSRS, da lahko prihaja do anomalij v postopkih evidentiranja mej. Predsednik Strokovnega sveta je predlagal, da naj DSICGEOS skliče sestanek v naslednjem mesecu, kar se zaveže realizirati dr. Plazar v imenu mag. Kovača.

Tč. 4 – Stanje predloga novele ZSICT in Pravilnika SICT (tč 4.1 – bo obravnavano v okviru tč. 4.1b)

Tč. 5 – Ostala mnenja SST/ZST (tč.5.1 gradivo posredovano v delo stalnemu strokovnemu telesu za gradbeništvo-cenilstvo – realizirano)

Tč. 7– Mandatna vprašanja Strokovnega sveta in njegovih stalnih strokovnih teles – dopis za Združenje sodnih izvedencev za raziskave prometnih nezgod Slovenije – realiziran, predlog za nadomestnega člana za stalno strokovno telo obravnavan v okviru tč. 5.1

Tč.9 – Pobude in predlogi članov – (tč. 9.1 je umaknjena)

Tč.11 – Pobude za izredno preverjanje strokovnosti SICT – tč.11.1 705-151/2022-2030- v realizacijo ZST, tč. 2 705-20/2020-2030- v realizacijo ZST, tč. 11.3 705-130/2022-2030 – ni bilo članov SST – zato bo to obravnavano na današnji seji pod tč.5.1 in 9.1

Tč. 12 – Razno, 12.1 – realizirano, 12.5 – davčna obravnava preplačil izvedenin – predvidena nadaljnja obravnava v jeseni, tč. 12.8 – realizirana

Tč. 10 – realizirano razen 10.1 – obravnavano v okviru tč. 8.4; 10.3 - dodelitev zadev v delo strokovnim telesom – realizirano razen za SST za promet (1 zadeva) in začasnemu strokovnemu telesu za gradbeništvo-gradbeništvo splošno – obravnavano v okviru tč. 8.1.

SKLEP: Strokovni svet soglasno potrди zapisnik 32. redne seje.

Točka 4: Stanje predloga novele ZSICT in Pravilnika SICT

4.1 Predlog Združenja SICOS za spremembo tarifnega dela Pravilnika

Predsednik Strokovnega sveta predlaga, da naj bo naslednjič pri tej točki prisotna državna sekretarka oziroma ministrica, morda bo predlagal tudi sestanek s predsednikom Vrhovnega sodišča RS.

Sledila je razprava. Pojasnjeno je bilo, da je predlog novele Pravilnika posredovan v medresorsko usklajevanje in ne vključuje sprememb v zvezi s tarifo. Ministrstvo že pripravlja odgovore na pobude, ki so bile podane tekom strokovnega usklajevanja.

Predsednik Strokovnega sveta je izpostavil, da so zaradi inflacije kot sodni izvedenci, sodni cenilci in sodni tolmači oškodovani glede na isto višino veljavne tarife.

Izpostavljeno je bilo, da je problematično tolmačenje obstoječega Pravilnika s strani sodišč; sodniki namreč znižujejo prijavljene stroške v stroškovniku, zato gre po mnenju Strokovnega sveta za nepravilen odnos sodstva do sodnih izvedencev in sodnih cenilcev. Sodni izvedenec in sodni cenilec morata biti zaupanja vredna tudi pri izdaji stroškovnika.

Predsednik Strokovnega sveta je apeliral, da se zakonodajni akti oziroma predlogi predpisov, ki se objavljajo na e-demokraciji ali posredujejo v medresorsko usklajevanje in se nanašajo na delo sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev, posredujejo tudi v vednost Strokovnemu svetu .

Izpostavljeno je bilo tudi, da morajo sodni izvedenci izdelati veliko dopolnilnih izvedenskih mnenj. Na Okrajnem sodišču v Ljubljani so bila ta mnenja z vidika plačila za delo vedno priznana, zdaj pa so jih

sodišča začela zavračati. Člani Strokovnega sveta so mnenja, da sodniki naj ne bi bili s tem seznanjeni, saj strokovni sodelavci pišejo sklepe o plačilu.

Predstavnica sodstva je dejala, da naj se v takšnem primeru vloži pritožbo, da se izoblikuje sodna praksa, bi bila pa to lahko tudi ena izmed tem za srečanje med sodnimi izvedenci in predstavniki sodstva. V določenih primerih je plačilo zavrnilo, ker so napačno priglašeni oziroma pomanjkljivo vloženi stroškovniki.

Ministrstvo je predlagalo, da člani Strokovnega sveta posredujejo konkretne anonimizirane sklepe o zavrnitvi plačila za opravljeno dopolnilno delo, za katero je sodišče sodnemu izvedencu, sodnemu cenilcu oz. sodnemu tolmaču zavrnilo plačilo, da bo proučilo primere, upošteva veljavni pravilnik.

Predsednik Strokovnega sveta je dejal, da bi moral biti Pravilnik bolj enoznačno napisan oziroma, mora biti zraven razlagalni dokument, da bodo vsi enako ravnali. Pričakuje, da bo slednjega pripravilo ministrstvo; vedno gre namreč postopek v škodo sodnemu izvedencu, zato naj se sistemsko rešijo zadeve. Če ne gre, pa predlaga ustanovitev Zbornice. Strokovni svet na te anomalije opozarja že 5 let.

Izpostavljeno je bilo, da računi, ki jih sodni izvedenci, sodni cenilci in sodni tolmači izstavijo za opravljene storitve, večkrat niso ažurno poravnani. Podan je bil predlog, da se prouči sprememba pravilnika, da bi se takoj izplačal nesporni del plačila, glede spornega pa bi se lahko vložila pritožba.

Predsednik Strokovnega sveta je vprašal, v kateri fazi je predlog novele ZSICT-A. Pojasnjeno je bilo, da je v zaključni fazi za posredovanje v medresorsko usklajevanje in bo sočasno v vednost poslana tudi Strokovnemu svetu.

4.1a) Pripombe k Predlogu Pravilnika o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o sodnih izvedencih, sodnih cenilcih in sodnih tolmačih (zadeva št. 007-93/2023-2030-4, pripombe Združenja SCIT, Mnenje DPTS, Mnenje DZTPS, Mnenje ZKPS, Predlog SICOS)

SKLEP: Ministrstvo članom in namestnikom članov Strokovnega sveta posreduje predlog novele Pravilnika, ki je šla v medresorsko usklajevanje.

SKLEP: Strokovni svet predlaga, da ministrstvo v predlog novele Pravilnika vključi tudi spremembo tarifnega dela kot izhaja iz točke 4.1b.

SKLEP: Strokovni svet predlaga, da ministrstvo pripravi razlagalni dokument o določbah Pravilnika, ki urejajo tarifni del, da se pred sodiščem zagotovi enako obravnavo sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev.

4.1b Zvišanje tarife – odgovor MP Združenju SICOS (007-245/2019-2030-43)

SKLEP: Strokovni svet se seznanja s predlogom Združenja SICOS, ki ga je slednje podalo Ministrstvu za pravosodje glede spremembe tarifnega dela Pravilnika o SICT, in sicer je ministrstvu predlagalo takojšnje zvišanje vrednosti tarifnega dela najmanj za stopnjo inflacije v zadnjih letih ter predlogom, da bi se tarifni del Pravilnika spremenil v sistem točkovanja, ki bi se korigiral skladno z letno stopnjo inflacije ali po vzoru odvetniške tarife skladno z dvigom odvetniške točke ter odgovorom Ministrstva, da slednje išče rešitve v smeri celovite in hkratne ureditve povišanja tarif oziroma nagrad vseh pravosodnih deležnikov.

10.5 Ocenjevanje vrednosti nepremičnin v postopkih odmere dohodnine od dobička iz kapitala (dopis MF, DSDCDJP 412-128/2023/2)

Predlagano je bilo, da se formira delovno telo, ki to problematiko prouči in pripravi konkreten predlog.

SKLEP: Strokovni svet se seznani s stališčem Ministrstva za finance.

Sklep: Strokovni svet je soglasno potrdil, da se ustanovi delovno telo v sestavi dr. Dejan Žlajpah, Miran Lovrin, Janko Trobiš in Jorg Bleiweis Trsteniški, ki naj pripravi pisni predlog rešitve v roku enega meseca, ki bi ga oblikovali kot dopis oziroma sklep, ki bi ga potrdil Strokovni svet, nato pa bi ga posredovali na Ministrstvo za finance.

Točka 5: Mandatna vprašanja Strokovnega sveta in njegovih stalnih strokovnih teles

5.1 Poziv Združenju sodnih izvedencev za raziskave prometnih nezgod Slovenije za podajo predloga za nadomestnega člana stalnega strokovnega telesa

SKLEP: Strokovni svet na podlagi predloga Združenja sodnih izvedencev za raziskave prometnih nezgod Slovenije v stalno strokovno telo za promet za nadomestnega člana stalnega strokovnega telesa soglasno imenuje prof. dr. Roberta Kunca, ki je tudi vodja stalnega strokovnega telesa.

Točka 10.1: Analiza starostne strukture SICT

Strokovnemu svetu je bilo predstavljeno trenutno stanje v zvezi z rednim preverjanjem strokovnosti sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev ter v nadaljevanju tudi analiza strukture sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev (SICT).

Ministrstvo je pripravilo analizo starostne strukture SICT iz meseca julija 2023 in njeno projekcijo v leto 2029. Pojasnjeno je bilo, da trenutna informacijska podpora imenika sodnih izvedencev in sodnih cenilcev ne omogoča izvoza podatkov na ravni podpodročij, zato je analiza opravljena na ravni področij (zato so lahko v tem delu tudi odstopanja). Iz analize izhaja, da je v juliju 2023 povprečna starost SICT znašala 60.5 let, v letu 2029 pa bi se ob predpostavki enake strukture (in brez imenovanja novih SICT) povečala na 66.5 let. Pri tem bi bilo 73% vseh SICT starejših od 60 let, od tega 24% starejših od 75 let. Posledično je bilo tudi prikazano stanje pokritosti področij in jezikov v letu 2029, če se uvede starostni pogoj 75 let. Ministrstvo je predstavilo tudi rešitve za spodbujanje vstopa novih strokovnjakov v sodno izvedenstvo, sodno cenilstvo in sodno tolmačenje.

Predstavniki sodnih tolmačev je pojasnil, da po njegovih informacijah samo 1/3 sodnih tolmačev dejansko dela in so preobremenjeni, približno 1/3 sodnih tolmačev pa sploh ne prevaja. Predlaga, da se tiste, ki že 2 leti ne prevajajo, pozove, da se opredelijo, zakaj ne prevajajo.

Ministrstvo je pojasnilo, da za zbiranje tovrstnih izjav ni pravne podlage.

Predsednik Strokovnega sveta je dejal, da so pri analizi stanja pomembne tudi statistike v zvezi z izjavami o delu, tako za leto 2020 in 2021; tam se vidi trend upadov sodnih izvedencev ter koliko je povprečje obremenitve z delom. Dejal je, da je pomembno tudi, katera strokovna področja so bolj ali manj

obremenjena. Iz prikaza – analize ministrstva izhaja, da je bilo julija 2023 1654 oseb s statusom sodnega izvedenca, sodnega cenilca in sodnega tolmača.

Ministrstvo je pojasnilo, da skladno z ZSICT zbira izjave o delu, za leto 2022 so bile izjave zbrane prek ankete portala 1KA, ki ni omogočala zbiranja podatka na ravni področij ter podpodročij, temveč zgolj na ravni statusa.

Ministrstvo je med ukrepi poudarilo nujnost priprave opisov področij/podporočij in splošnih ter posebnih smernic, kot to izhaja iz zakona (50. člen ZSICT). Rok za pripravo je iztekel že konec leta 2020. Strokovnemu svetu je bila predstavljena dosedanja priprava opisov strokovnih področij in podpodročij sodnega izvedenstva in cenilstva ter primer dobre prakse podpodročij klinične psihologije, socialnega dela in psihologije družine, v okviru katerih so bili za navedena strokovna podpodročja podani opisi, utemeljeni predlogi združitve strokovnih podpodročij oziroma preimenovanj obstoječih podpodročij ter utemeljitve in predlogi, kako naj se v nadaljevanju preimenujejo konkretni sodni izvedenci. Ministrstvo je v preteklih mesecih prejelo številna vprašanja, ki se nanašajo na opise konkretnih strokovnih podpodročij gradbeništva, kmetijstva, pa tudi strojev in opreme ter gozdarstva. Vzrok za to so bile ravno letošnje poplave v Sloveniji, v zvezi z oceno škode pa morajo prizadeti v poplavah pridobiti številna izvedenska mnenja in cenitve. V zvezi s tem bo potrebno sprejeti časovnico, da bo stroka izoblikovala opise strokovnih področij ter podpodročij sodnega izvedenstva in cenilstva, ki bodo v nadaljevanju podlaga tako za imenovanja sodnih izvedencev in cenilcev v sodnih postopkih kot tudi v ostalih postopkih, kjer je to potrebno. Poleg opisov bo potrebno podati konkretne utemeljitve, zakaj se na primer določena področja oziroma podpodročja sodnega izvedenstva ali cenilstva preimenujejo ali ukinjajo, na podlagi teh utemeljitev pa bodo preimenovani tudi konkretni sodni izvedenci in sodni cenilci.

Pred poletjem so bili v zvezi s tem že opravljeni sestanki s predstavniki sklopa šport ter varnost, izveden pa je bil tudi sestanek s predstavniki Društva sodnih izvedencev in cenilcev vrednotenja podjetij, opisi pa še niso bili posredovani.

Predstavnica sodstva je dejala, da se pomanjkanje sodnih izvedencev kaže tudi na področju duševnega zdravja – na območju mariborskega sodišča naj bi bili samo 3 sodni izvedenci, ki lahko sodelujejo v postopkih po Zakonu o duševnem zdravju, podobno naj bi poročali tudi z območja ljubljanskega sodišča. V imeniku sodnih izvedencev jih je sicer precej, vendar pa je odzivnost, da bi bil strokovnjak prisoten na tovrstni obravnavi v bolnišnici, majhna.

4.c Zavrnitev višine nagrade - 40. člen Pravilnika o SICT (3-stopenjska lestvica)

SKLEP: Strokovni svet se seznanil s problematiko uveljavljanja plačila za delo, ki je nastala po spremembi Pravilnika v letu 2021, ko je bilo ukinjeno manj zahtevno izvedensko mnenje/cenitev.

Predlaga se, da predstavnica sodstva obvesti sodišča o navedeni problematiki in jih opozori na upoštevanje te določbe.

4.d Štetje znakov v prevodu

Sodna tolmačka se je na Strokovni svet obrnila z vprašanjem, na kakšen način oz. s kakšnim programom naj sodni tolmači štejejo znake za prevode, ki jih opravijo za sodišča. Sodišče je namreč v odločitvi o pritožbi v obrazložitvi navedlo, da različni programi različno štejejo število znakov, saj upoštevajo tudi t.i.

»skrite znake« kot so prelomnice vrstice, tabulator ipd., pri čemer jih različni programi različno upoštevajo. Z navedeno problematiko je bil seznanjen tudi Sektor za organizacijsko zakonodajo, ki bo zadevo proučil z normativnega vidika (morebitna ureditev v okviru Pravilnika).

SKLEP: Strokovni svet se seznani s problematiko štetja znakov v prevodu s strani sodnih tolmačev in sodišč ter predlaga, da se do ureditve te zadeve število znakov šteje kot do sedaj, pri čemer predlaga, da sodišča aplikacijo, ki jo uporabljajo za štetje znakov, posredujejo tudi vsem sodnim tolmačem.

4.e Zavrnitev višine plačila za pregled – 39. člen Pravilnika o SICT

SKLEP: Strokovni svet se seznani z dopisom Zbornice kliničnih psihologov Slovenije z dne 18. 9. 2023, v katerem seznanja Strokovni svet, da je sodišče v konkretnem primeru odločilo v nasprotju z drugim odstavkom 39. člena Pravilnika. Ministrstvo je dopis Zbornice kliničnih psihologov Slovenije posredovalo tudi predstavnikom sodišč, ki so eden od izvajalcev na delavnicah, kjer bo konkreten primer tudi predstavljen.

Točka 6: Priprava seznama strokovnih področij in podpodročij ter njihovih opisov –dopis MP DOZPU 705-13/2023-2030-13

Vsebina obravnavana v točki 10.1.

SKLEP: Strokovni svet se je seznanil s potrebo po izdelavi opisov strokovnih področij in podpodročij po posameznih sklopih in glede na nedavne poplave v Republiki Sloveniji med prioretna področja oziroma sklope sodnega izvedenstva oziroma cenilstva, ki jih je potrebno urediti, uvršča naslednje sklope: gradbeništvo, kmetijstvo, gozdarstvo, varnost, stroji in oprema ter vrednotenje podjetij. Med prioritete sodi tudi sklop šport, ki je bil predhodno že usklajevan na ministrstvu. Predstavniki posameznih sklopov se zavežejo, da bodo opisano pripravili do 15. 11. 2023, pri čemer bo vsa potrebna navodila poslala Ministrstvo za pravosodje. Po potrebi se v zvezi s tem organizirajo tudi sestanki na ministrstvu.

Točka 7: Pobude in predlogi članov

7.1 Pobuda za sestanek Strokovnega sveta s sodišči prve stopnje glede povratnih informacij o izdelanih izvedenskih mnenjih, cenitvah, prevodih

SKLEP: Strokovni svet bo s podporo Vrhovnega sodišča RS ter s pomočjo predstavnice sodstva organiziral sestanek s sodišči prve stopnje (okrajna, okrožna, delovna ter upravno sodišče) v mesecu novembru, in bo o tem poročal tudi na seji Strokovnega sveta. Na sestanku naj bodo prisotni predstavniki sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev, in sicer: dr. Dejan Žlajpah za sodne izvedence, Miran Lovrin ter Andrej Avsenek za sodne cenilce in Remzo Skenderović ter mag. Viktorija Osolnik Kunc za sodne tolmače, predstavnica sodstva in predsednik Strokovnega sveta pa bosta uskladila dnevni red sestanka.

Točka 8: Redno preverjanje strokovnosti SICT

8.1 Sprememba člana ZST za redno preverjanje strokovnosti sodnih izvedencev in sodnih cenilcev za strokovno področje gradbeništvo – gradbeništvo splošno

SKLEP: Strokovni svet v **začasno strokovno telo, ustanovljeno** za obravnavo rednega preverjanja strokovnosti sodnih izvedencev in sodnih cenilcev za strokovno področje gradbeništvo – gradbeništvo splošno, namesto Igroja Potočana, imenuje dr. Dušana Zupančiča, Člani ZST telesa so torej Marija Starc, kot vodja, ter člana mag. Slavko Bunderla ter dr. Dušan Zupančič.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

8.2 Potrditev mnenj

SKLEP: Strokovni svet v zadevah rednega preverjanja strokovnosti na podlagi mnenj:

- stalnega strokovnega telesa za zdravje v sestavi vodje prof. dr. Jožeta Balažica ter članov prof. dr. Radka Komadine in prof. dr. Petra Preglja, za sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje medicina, podpodročje splošna in abdominalna kirurgija za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022, [REDACTED], imenovanega za strokovno področje medicina, podpodročje splošna kirurgija in travmatologija za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022, sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje medicina, podpodročje splošna kirurgija za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022, sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje medicina, podpodročje splošna kirurgija in urologija za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022, sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje medicina, podpodročje travmatologija za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022, sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje medicina, podpodročje splošna kirurgija za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022

- stalnega strokovnega telesa za gozdarstvo, v sestavi vodje Andreja Avsenka ter članov Antona Turka in Jožeta Morija, za sodnega izvedenca in sodnega cenilca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje gozdarstvo, podpodročje gozdarstvo-splošno za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022

- stalnega strokovnega telesa za gospodarstvo v sestavi vodje Boštjana Boha ter članov Milene Kosi ter mag. Milana Torkarja, za sodno izvedenko [REDACTED], imenovano za strokovno področje ekonomija, podpodročje davki ter nelikvidnost in prisilne poravnave, za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022

- začasnega strokovnega telesa za nemški jezik v sestavi vodje dr. Alenke Kocbek ter članic Tanje Dolar Božič in dr. Lee Burjan, za sodno tolmačko [REDACTED], imenovano za nemški jezik, za obdobje od 15. 9. 2015 do 22. 11. 2020

- stalnega strokovnega telesa za forenziko v sestavi vodje dr. Majde Zorec Karlovšek ter članov dr. Mateja Trapečarja in dr. Boruta Batagelja, za sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje forenzično-kriminalistične tehnične preiskave, podpodročja preiskave drog, preiskave nevarnih snovi, preiskave eksplozij, preiskave požarov in plinskih eksplozij, za obdobje od 21. 1. 2017 do 26. 3. 2022

- stalnega strokovnega telesa za varnost v sestavi vodje Marjetke Učakar ter članov dr. Jožefa Horvata in Have Avdić za sodnega izvedenca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje varstvo

pri delu in požarna varnost, podpodročje požarna varnost – raziskava požarov za obdobje od 21. 1.-2017 do 26. 3. 2022,

soglasno potrjuje, da navedeni izpolnjujejo pogoj strokovnega znanja in praktičnih sposobnosti za opravljanje dela sodnega izvedenstva, sodnega cenilstva oziroma sodnega tolmačenja za navedeno obdobje.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

8.3 Obravnava dopisa št. 705-13/2023-2030-10, naslovljenega na stalno strokovno telo za sodno tolmačenje in prevode v zadevi rednega preverjanja strokovnosti sodne tolmačke [REDACTED], imenovane za nemški jezik

V razpravi je bilo pojasnjeno, da je stalno strokovno telo za sodno tolmačenje in prevode v mnenju zavzelo stališče, da je strokovno telo upoštevalo tri anonimizirane prepise prevodov kot dokazilo o jezikovno specifičnem izpopolnjevanju, pri čemer bi vse tri prepise prevodov upoštevalo kot eno dokazilo za jezikovni del. Dodatno je zavzelo stališče, da sodna tolmačka strokovnega izpopolnjevanja za splošno pravni oz. splošni strokovni del izpopolnjevanja ni zadostno izkazala, in je predlagalo, da se sodno tolmačko pozove k predložitvi mnenja, priporočila ali ocene društva ali združenja prevajalcev, tolmačev ali sodnih tolmačev, v katerem naj se zlasti izpostavi del strokovnega izpopolnjevanja, ki ni bil izkazan v zadostnem obsegu, to je splošni pravni del. Ministrstvo je na podlagi tega primera sklicalo sestanek s stalnim strokovnim telesom, na katerem so bile stalnemu strokovnemu telesu pojasnjene določbe ZSICT in Pravilnika v zvezi z rednim preverjanjem strokovnosti. Na ministrstvu je bila hkrati tudi zaznana praksa, da zlasti začasna strokovna telesa, ki so redkeje imenovana, ne vejo, kako pristopiti k reševanju posameznega primera in kako je v nadaljevanju izvedeno plačilo za opravljeno delo. Ministrstvo bo zaradi zaznanih različnih praks strokovnih teles za potrebe rednega preverjanja strokovnosti pripravilo smernice.

SKLEP: Strokovni svet se seznanil s pravilom upoštevanja dokazil za dokazovanje strokovnosti skladno z veljavno zakonodajo, ki ga bo ministrstvo posredovalo v obliki smernic Strokovnemu svetu ter stalnim oziroma začasnim strokovnim telesom. Smernice bodo vsebovale tudi pravila za uveljavljanje stroškov. V primeru imenovanja stalnega ali začasnega strokovnega telesa, se poleg konkretne zadeve članom strokovnega telesa posredujejo tudi navedene smernice, da se preprečuje tveganje neenake obravnave enakih in podobnih primerov. Osnutek smernic bo ministrstvo posredovalo Strokovnemu svetu do konca tega tedna.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

8.4 Obravnava mnenja začasnega strokovnega telesa za srbski jezik

SKLEP: Strokovni svet v zadevi rednega preverjanja strokovnosti na podlagi mnenja začasnega strokovnega telesa za srbski jezik v sestavi vodje Milorada Draganića ter članic Šeherezade Delić in Ane Rostohar, za sodno tolmačko [REDACTED], imenovano za srbski jezik za obdobje od 25.5.2015 do 25. 5. 2020, potrjuje, da izpolnjuje pogoj strokovnega znanja in praktičnih sposobnosti za opravljanje dela sodnega tolmačenja za navedeno obdobje.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

8.5 Potrditev podaljšanja obdobja za redno preverjanje strokovnosti SICT po seznamu

SKLEP: Strokovni svet potrjuje, da sodni izvedenci, sodni cenilci in sodni tolmači, navedeni v seznamu k tej točki, na podlagi predloženih dokazil o strokovnem izpopolnjevanju ter seznanitvi z novimi dognanji in metodami v stroki oziroma sodelovanju na posvetovanjih in strokovnih izobraževanjih, izpolnjujejo pogoj strokovnega znanja in praktičnih sposobnosti za opravljanje dela sodnega izvedenstva, sodnega cenilstva oziroma sodnega tolmačenja za v seznamu navedeno obdobje.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

8.6 Dodelitev zadev v delo strokovnim telesom Strokovnega sveta

Gre za osebe, ki so se odzvale na ponovni poziv Ministrstva za pravosodje za predhodno predložitev treh ali manj anonimiziranih izvedenskih mnenj/cenitev/prevodov, ker so predložile manj kot pet dokazil o strokovnem izpopolnjevanju ter seznanitvi z novimi dognanji in metodami v stroki oziroma sodelovanju na posvetovanjih in strokovnih izobraževanjih.

SKLEP: Strokovni svet za predhodno obravnavo zadev rednega preverjanja strokovnosti sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev iz seznama k tej točki določi pristojna stalna strokovna telesa za sodno izvedenstvo in cenilstvo, ter začasna strokovna telesa v zadevah:

████████████████████

v katerih naj strokovna telesa na podlagi dokumentacije, ki so jo osebe predložile za potrebe rednega preverjanja strokovnosti, Strokovnemu svetu podajo mnenje ali osebe izpolnjujejo pogoj strokovnega znanja in praktičnih sposobnosti za opravljanje dela sodnega izvedenstva, sodnega cenilstva in sodnega tolmačenja za obdobje preverjanja, upoštevaje smernice, ki jih posreduje ministrstvo.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

8.7 Redno preverjanje strokovnosti z opravljanjem posebnega preizkusa strokovnosti

Gre za osebe, ki se niso odzvale na ponovni poziv Ministrstva za pravosodje za predhodno predložitev treh ali manj anonimiziranih izvedenskih mnenj/cenitev/prevodov, ker so za namene rednega preverjanja strokovnosti predložile manj kot pet dokazil o strokovnem izpopolnjevanju ter seznanitvi z novimi dognanji in metodami v stroki oziroma sodelovanju na posvetovanjih in strokovnih izobraževanjih ali nobenega dokazila.

████████████████████

SKLEP: Strokovni svet predlaga, da se strokovnost sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev, ki niso predložili zadostnega števila dokazil oziroma izvedenskih mnenj, cenitev, prevodov, in so navedeni v seznamu k tej točki, preveri z opravljanjem posebnega preizkusa strokovnosti skladno s prvo točko tretjega odstavka 27. člena ZSICT.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

Točka 9: Prošnje za strokovno pomoč

9.2 Obravnava prošnje za strokovno pomoč zoper delo sodnega cenilca [REDACTED] (zadeva št. 705-105/2023-2030-3 oz. 013-20/2023-2030)

SKLEP: Strokovni svet za obravnavo prošnje za strokovno pomoč št. 705-105/2023-2030-3 glede dela sodnega cenilca [REDACTED], imenovanega za strokovno področje gozdarstvo, podpodročje gozdovi, ustanovi začasno strokovno telo v sestavi vodje Marka Janeža ter članov Antona Breznika in Bojana Jurka, in sicer da poda mnenje, ali je [REDACTED] cenilsko delo v obravnavani zadevi opravil skladno s pravili stroke in v skladu z veljavno zakonodajo. Strokovno telo naj Strokovnemu svetu posreduje mnenje najkasneje v roku treh mesecev od prejema gradiva.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

9.3 Obravnava prošnje za strokovno pomoč zoper delo sodnih izvedenk [REDACTED] [REDACTED] (zadeva št. 705-159/2022-2030-8 oziroma 013-)

SKLEP: Strokovni svet za obravnavo prošnje za strokovno pomoč št. 705-159/2022-2030-8 glede dela sodne izvedenke [REDACTED], imenovane za strokovno področje psihologija, podpodročje klinična psihologija, ter sodne izvedenke [REDACTED], imenovane za strokovno področje medicina, podpodročje psihiatrija, ustanovi začasno strokovno telo v sestavi vodje doc. dr. Emila Benedika ter članic dr. Katje Brkič Golob in izr. prof. dr. Petra Preglja. Strokovno telo naj Strokovnemu svetu posreduje mnenje najkasneje v roku treh mesecev od prejema gradiva.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

9.4 Obravnava prošnje za strokovno pomoč zoper delo sodnega izvedenca [REDACTED] (zadeva št. 705-88/2021-2030 oziroma 013-23/2023) – v prilogi

SKLEP: Strokovni svet za obravnavo prošnje za strokovno pomoč št. 705-88/2021-2030 glede dela sodnega izvedenca [REDACTED], ustanovi začasno strokovno telo v sestavi vodje dr. Zdenke Čebašek Travnik ter članov dr. Katje Brkič Golob in dr. Emila Benedika. Strokovno telo naj Strokovnemu svetu posreduje mnenje najkasneje v roku treh mesecev od prejema gradiva.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

9.5 Prošnja za ponovno obravnavo mnenja stalnega strokovnega telesa za forenziko v zvezi s prošnjo za strokovno pomoč v primeru obravnave pritožbe zoper delo sodnega izvedenca [REDACTED] (zadeva 705-138/2022-2030 oziroma 013-26/2022-2030)

Sledila je razprava, v okviru katere so bila obravnavana nekatera procesna vprašanja.

SKLEP: Strokovni svet na podlagi mnenja stalnega strokovnega telesa za forenziko umika predlog uvedbe disciplinskega postopka v tej zadevi in za sodnega izvedenca [REDACTED] predlaga izredno preverjanje strokovnosti z odreditvijo opravljanja posebnega preizkusa strokovnosti.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

Točka 10: Razno

10.3 Priprava programa dela CIP za leto 2024 (dopis MP CIP 604-54/2023-2030) – v prilogi

SKLEP: Strokovni svet predlaga, da CIP v Program dela Centra za izobraževanje v pravosodju za leto 2024 uvrsti:

Delavnice v obliki

- simulacije glavne obravnave v kazenski zadevi s poudarkom na zaslišanju sodnega izvedenca oziroma sodnega cenilca
- simulacije glavne obravnave v kazenski zadevi s poudarkom na delu sodnega tolmača na naroku

Za leto 2025:

- simulacije glavne obravnave v pravdni zadevi s poudarkom na zaslišanju sodnega izvedenca
- simulacije glavne obravnave v pravdni zadevi s poudarkom na delu sodnega tolmača na naroku

Za leto 2026:

- simulacije glavne obravnave v nepravdni zadevi s poudarkom na zaslišanju sodnega cenilca

Predstavnica sodstva v Strokovnem svetu, mag. Mirjana Horvat Pogorelec, je pripravljena sodelovati pri organizaciji delavnice.

Strokovni svet lahko ministrstvu morebitne dodatne predloge v zvezi s tem sporoči še v roku enega tedna od današnje seje.

Ministrstvo sklep realizira neposredno na podlagi zapisnika.

10.4 Enoosebna d.o.o. in sodni izvedenci – izdaja računa (dopis FURS št. 0100-217/2022-5)

Predsednik Strokovnega sveta je dejal, da sodni izvedenci, cenilci in tolmači, ki so upokojeni, z vidika davčne obravnave dohodka niso v enakem položaju z ostalimi sodnimi izvedenci, cenilci in tolmači.

SKLEP: Strokovni svet se seznanil s stališčem FURS-a, in sicer, da mora davčni zavezanec – sodni izvedenec zagotoviti, da za izdelano izvedensko mnenje, ki ga je izdelal za sodišče, izda račun. Po DDV zakonodaji račun za izvedensko mnenje kot tretja oseba v imenu in za račun sodnega izvedenca lahko izda tudi d.o.o., v katerem je sodni izvedenec zaposlen. Strokovni svet bo to problematiko obravnaval še na naslednji seji.

10.6 Pripombe na novelo ZFPPIPP-H Združenja SICGRAS z dne 30.6.2023

Predstavljene so bile pripombe Združenja SICGRAS, ki so bile podane na predlog novele ZFPPIPP-H. Združenje je predlagalo, da se položaj sodnih cenilcev izenači s položajem pooblaščenih ocenjevalcev po ZRev-2. Ker se MF ne strinja, da se navedena pobuda obravnava v noveli ZFPPIPP-H, bo ministrstvo pristopilo k iskanju rešitve v okviru novele ZSICT.

G. Bleiweis je dejal, da je podal tudi predlog za ureditev zadeve s prevodi MSOV. Predlagal je, da naj Strokovni svet vpraša ministrstvo, kaj je bilo narejeno v enem letu in pol. Kot član Strokovnega sveta za gradbeništvo in predstavnik Združenja SICGRAS je glede mnenja članstva združenja razočaran nad stališčem Ministrstva za pravosodje, ki ni zaščitilo oziroma podprlo izvedencev in cenilcev, ki jih imenuje, na medresorskih usklajevanjih z MF.

SKLEP: Strokovni svet poziva Ministrstvo za pravosodje, da slednje vztraja pri izenačitvi statusa sodnih izvedencev in sodnih cenilcev ter pooblaščenih ocenjevalcev Slovenskega inštituta za revizijo v vseh predpisih. Strokovni svet pričakuje pojasnilo o aktivnostih Ministrstva za pravosodje glede objave MSOV 20/22 (pobuda je bila namreč podana že 24. 2. 2022).

10.7 Pritožba zoper Združenje SICGRAS

Strokovni svet se je seznanil s pritožbo stranke, ki jo je podala zoper Združenje SICGRAS v zvezi z obravnavo njene pobude/prošnje za opravo revizije dveh izvedenskih mnenj.

SKLEP: Strokovni svet pozove Združenje SICGRAS, da aktivno pristopi k reševanju navedene zadeve in s stališči seznaneni Strokovni svet.

10.8 Datum 34. redne seje Strokovnega sveta

Naslednja 34. redna seja bo v torek, 28. 11. 2023 ob 11. uri, v sejni sobi v pritličju na Župančičevi Župančičevi 6.

Seja se je zaključila ob 16.30.

Kraj in datum:
Ljubljana, 26. 9. 2023

Ime in priimek, podpis zapisnikarja
Mojca Prus

Predsednik Strokovnega sveta
prof. dr. Vincenc Butala